



Pünkösöd-Szentháromság-Úrnapja- és Jézus Szt. Szívének ünnepe után 14. ÉVKÖZI VASÁRNAPOT ünneplünk. Folyamatos a liturgiánkban Jézus Szt. Szívének ünnepe, ami az ÉLET ÉS SZENTSÉG FORRÁSA számunkra, ahogyan a Jézus Szive Litániában imádkozzuk. Július 2-a pedig SÁRLÓS BOLDOGASSZONY ünnepe, Mária látogatása Keresztelő János szüleinél (Zakariásnál és rokonánál Erzsébetnél). AZ ÉLET ÉS SZENTSÉG FORRÁSÁBÓL erősödünk napról-napra, mert arra vagyunk teremtve, hogy Jézus Krisztus testvéreiként és Szt. Anyjának oltalma alatt Isten örök- és el nem múló teljes életének legyünk részesei: vagyis elkezdjük már itt a földi világban örök életünket.

Sarlós Boldogasszony oltalmába ajánljuk aratóinkat, akik régen e napon vették kézbe a sarlót és a kaszát: az Ő ünnepével kezdjük az új kenyert adó aratást. Számunkra, hívő emberek számára az ÉLET URA a kenyeret az Eucharisziában az örök élet kenyérévé tette. Így lett a kenyér 1.mindennapi (testi)- és 2.természetfeletti (Eucharisztikus) lelki-táplálékunk: földi- és örök életünk tápláléka. Hálát adunk Istennek a bő termésért, és megköszönjük a szántó-vetők, aratók- és molnárok, valamint a pékek munkáját: nemcsak Szt. Márk evangélista napján (április 25) kérjük Isten áldását vetéseinkre (Búzaszentelés!), hanem utána is, hogy bőséges kenyér jusson minden család asztalára! És nem feledjük, hogy ennek beteljesedésében találkozik a természetes a természet-feletti: és így válik a kenyér Krisztus-Testévé! Ezért énekeltük aratás idején: "Búza, aranszemű búza, /Nyáron kötnek koszorúba, /Zúzva kemencébe raknak, /Oltár asztalára adnak."

Éljünk gyakrabban az ÖRÖK ÉLET KENYERÉVEL, váljunk egyé Magával Krisztussal, hogy a természetfeletti dolgok valóban természetessé váljanak számunkra: Krisztus legyen mindannyiunk számára AZ ÉLET ÉS SZENTSÉG FORRÁSA!

Kérjük a Szelid- és Alázatos-Szívű Jézust: alakítsa szívünket Szt. Szive szerint! És Ő, aki szeretettel hívja Magához a fáradt- és megtört szívű embereket- és megnyiheti őket: tanítson minket továbbra is részvevő szívvvel járni embertársaink között.

#### AZ IMAPOSTOLSÁG SZÁNDÉKAI - 2014. JÚLIUS

**Általános szándék:** Hogy a sport gyarkolása mindig alkalmul szolgáljon emberi testvériségre és növekedésre.

**Missziós szándék:** Hogy a Szentlélek támogassa azoknak a világiaknak a munkáját, akik a legszegényebb országokban hirdetik az evangéliumot.

## ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Maciej Galle

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2014

# TUDÓSÍTÓ BULLETIN

## JÚLIUS 6 – ÉVKÖZI 14. VASÁRNAP

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
July 6	10:00 AM	Templomunkért	
July 13	10:00 AM	Templomunk élő és elhunyt tagjaiért	

Válaszos zsoltár: *Istenem és királyom magasztallak Téged, szent nevedet áldom örökkön örökké.*



Énekek: 232, 221, 120, 122, 150, 306, 189.

### MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

### PARISH COLLECTIONS

June 29th: \$1,469.00

Please support your Parish!



In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Szalai Erzsébet, Baksay István, Vajda Rudi, Saller Márta, Mrs. Maureen Simonyi, Mátyás Károly, Szukitch Margit, Mákos József.



## ANNOUNCEMENTS

+We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30AM before Mass. All are welcome to pray with us.

+Today, we welcome our church's new administrator, Fr. Maciej Galle. We wish for him to feel at home in our Hungarian community for years to come.

After Mass we invite you for a hot breakfast, which will provide an opportunity to become more acquainted with Fr. Maciej.

+Many thanks to the many parishioners who put in hard work and dedication to making our annual picnic a success. Thank you to all attendees for their contribution.

+Sunday July 13 there is a meeting for all involved in planning our August 24 80th Anniversary.

+July 20 there will be no breakfast or coffee after mass.

+We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

+For mass intentions, please call or stop by the office.

+To learn more about our events, visit [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org).

+For those parishioners who cannot attend mass regularly, at [GiveCentral.org](http://GiveCentral.org), donations could be offered to our church and to St. Stephen Hungarian School, as a one time or periodically, with a credit card or from a bank account.

## HIRDETÉSEK

+Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 1/2 10-től. Minden kit szeretettel hívunk a közös imádságra.

+Szeretettel köszöntjük új lelkipásztorunkat Maciej Galle atyát. Kivánjuk, hogy érezze magát jól közöttünk, Isten áldása kísérje munkájában. Szentmise után meleg reggelire hívjuk a kedves híveket.

+Köszönet mindazoknak, akik fáradságot nem ismerve, kemény munkával sikeressé tették ez évi piknikünket. A megjelenteknek köszönjük, hogy támogatták ezt a nagy eseményt.

+Jövő vasárnap, Július 13-án az Egyletek rövid megbeszélést tartanak. Téma: Aug. 24-i Templombúcsú előkészítése. Kérjük, aki csak teheti jöjjön el, mert az idő nagyon szalad.

+Július 20-án nem lesz reggeli, sem süteménykávés felszolgálat.

+Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.

+Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szeretteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.

+Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org)

+Azok részére akik ritkábban tudnak templomba járni, de szívükön viselik a templomunk sorsát, lehetőség van adományozni templomunk és az Szt. István Magyar Iskola részére a [GiveCentral.org](http://GiveCentral.org) web oldalon, hitel kártyáról vagy bank számláról, egyszeri vagy rendszeres adományokat ajánlani.



+On August 24th we'll celebrate the Feast of St. Stephen, also there will be our 80th anniversary. Mass will be at 11 o'clock followed by lunch. We would like to print for this occasion an anniversary book, please support this with your congratulatory announcements. For details, please contact the office.

+Those who are traveling over the Summer could find information about church locations and mass times at: <http://masstimes.org>. Do not forget to support our church and send in your donations.

## OUR HUNGARIAN COMMUNITY AND HERITAGE

+If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.

+On July 12th & 13th, at the Reformed Church in Norridge the Annual Gulyas Festival will be held.

+On July 20th, the Hungarian Club will held their annual picnic.

+If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit [chicagohungarians.com](http://chicagohungarians.com) for more information!

+Augustus 24-én lesz a templomunk búcsú-ja, ugyan akkor ünnepeljük Egyházközségünk 80-ik évfordulóját. Szentmise 11 órától lesz, majd dísz-ebédre hívjuk a kedves híveket. Ez alkalomra egy emlékkönyvet szeretnénk nyomtatni, kérjük erre a célra, hirdetésekkel jelentkezzenek az irodában.

+Nyári időben nincs vakáció vagy szünet, mindenkinek kötelező az Úr napját megszentelni. Azok részére akik utaznak, a <http://masstimes.org> web oldalon található információ a templomok és szentmise időpontjairól. Ne feledkezzünk el pedig a templomunk támogatásáról sem és küldjük be adományainkat.

## KÖZÖSÉGÜNK ÉS MAGYARSÁGUNK

+EGYESÜLETEK, SZERVEZETEK, MAGÁN SZEMÉLYEK FIGYELMÉBE! Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot. +Július 12-én és 13-án lesz a Gulyás Fesztivál a Norridge-i Református Egyháznál.

+Július 20-án lesz a Magyar Klub évi nagy piknikje. Szeretettel hívnak mindenkit.

+Ha szeretne tudni a városunkban történő magyar eseményekről, programokról, a [www.chicagohungarians.com](http://www.chicagohungarians.com) web oldalon mindezekről tájékozódhat.